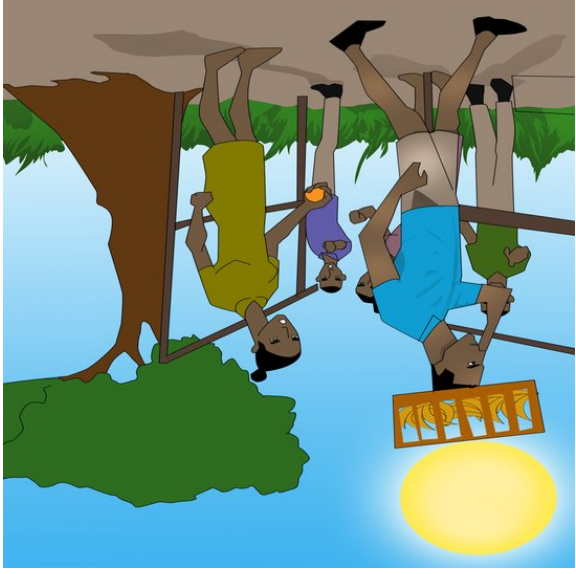








Ο Top ο πωλητής μπαβάς

Bananförsäljaren Tom



 Humpheys Odunga  
 Zablon Alex Nguku  
 Eleni Manou  
 grekiska / svenska  
|| nivå 2



Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](http://berattelser.se)

Ο Top ο πωλητής μπαβάς /  
Bananförsäljaren Tom

Skriven av: Humpheys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Eleni Manou (el), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Licens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



Ο Τομ μεταφέρει ένα δίσκο από ώριμες  
μπανάνες.

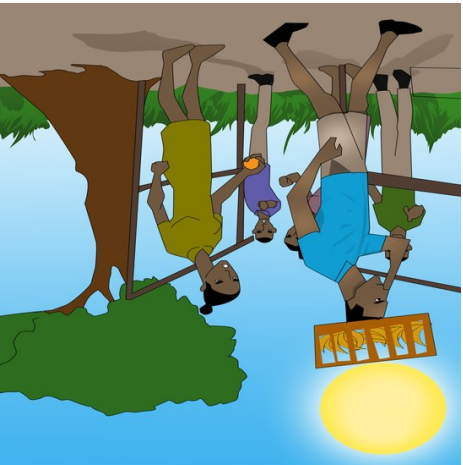
...

Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

Ο Tom πίνει στην αγορά να πουλήσει μπανάνες.





Οι άνθρωποι στην αγορά αγοράζουν φρούτα.

...

Människorna på marknaden köper frukt.



Ο Τομ ισορροπεί το δίσκο στο κεφάλι του και πάει σπίτι.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.

Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.

...

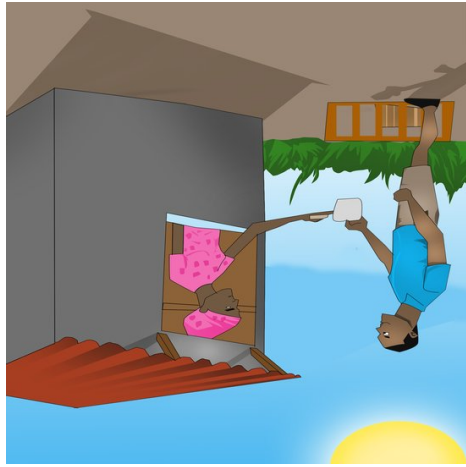
Αλλά κανείς δεν αγοράζει τις μπανάνες του Tom. Προτιμούν να αγοράζουν φρούτα από γυναίκες.



Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.

...

Μετά ο Tom αγοράζει σαπούνι, ζάχαρη, και ψωμί. Βάζει τα πράγματα στον δίσκο του.





«Στην κοινωνία μας, μόνο γυναίκες πουλούνε φρούτα» λένε οι άνθρωποι. «Τι είδους άντρας είναι αυτός;» ρωτούν οι άνθρωποι.

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger människorna. "Vad är det här för man?" frågar de.



Σύντομα, ο δίσκος αδειάζει. Ο Τομ μετράει τα χρήματα που κέρδισε.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Αλλά ο Τομ δεν παρατείνεται. Φωνάζει:

«Αγοράστε τις μπανάνες μου! Αγοράστε τις  
γλυκές ώριμες μπανάνες μου!»

...

Μεν Τομ γερ inte upp. Han ropar: "Köp mina  
bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



Έρχονται κι άλλοι στον πάγκο. Αγοράζουν τις  
μπανάνες του Τομ και τις τρώνε.

...

Fler personer kommer till standet. De köper  
Toms bananer och äter dem.



Μια γυναίκα παίρνει ένα τσαμπί μπανάνες από το δίσκο. Κοιτάζει τις μπανάνες προσεκτικά.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.



Η γυναίκα αγοράζει τις μπανάνες.

...

Kvinnan köper bananerna.